OFFO









15. Jahrgang • Nr. 54 • 29. März 2023 • Ausgabe Frankfurt (Oder) • Telefon: 03 35 / 55 33-0 • Fax 03 35 / 55 33-133 • info@fdh-ffo.de • www.fdh-ffo.de









PRAKTIKUMSBERICHT





TRAM-GESCHICHTE

Liebe Leserinnen und Leser,

gemeinsam geht es besser - das ist eine alte Weisheit. Dass sie nach wie vor stimmt, haben wir jetzt bewiesen: Beim Landeswettbewerb "Brandenburger Klimabündnis Stadtentwicklung" wurde das gemeinsame Projekt der Frankfurter Stadtwerke, der Stadt Frankfurt (Oder) sowie der Firma Die Baudenker - "Quartierskonzept Nördliche Hafenstraße" - als eines von drei Konzepten ausgezeichnet! Über dieses Projekt informiert ein Video, das Sie auf unserer Homepage abrufen können. Die Entwicklung der Lebuser Vorstadt wird ein absolut spannendes Vorhaben, sie wird die Weichen für die Zukunft, für Klimafreundlichkeit und Energiesparen stellen.

Ein weiteres Thema ist bei Ihren Stadtwerken immer wieder die Ausbildung junger Fachkräfte. Studium oder Berufsausbildung? Die Entscheidung, welchen Beruf man nach dem Schulabschluss ergreifen soll, ist schwierig. Wir bieten eine breite Palette von interessanten Ausbildungsberufen. Da ist ein Praktikum, wie es die Stadtwerke anbieten, eine gute Entscheidungshilfe: Wäre das etwas für mich, passt das zu mir? Unsere Praktikantin Maxie Conrad erzählt davon.

Seit 125 Jahren verkehrt in unserer Stadt die Straßenbahn. Das bedeutet 125 Jahre mit Hochs und Tiefs, mit einem fast völligen Neubeginn nach dem Ende des zweiten Weltkrieges, nach Umstellung, Diskussionen zum Weiterbetrieb nach der Wende - es ist eine spannende Geschichte! Zu diesem Jubiläum hat sich die Frankfurter Stadtverkehrsgesellschaft etwas Besonderes einfallen lassen, was nicht nur Touristen begeistern dürfte, sondern auch "alteingesessene" Frankfurter, die auf unterhaltsame Weise ihre Stadt neu kennenlernen möchten: Das Programm "Erlebnisbahnen". Probieren Sie es aus!

Ein weniger schönes Thema ist die illegale Müllentsorgung, die leider immer wieder in der Stadt für Ärger sorgt und eigentlich schwer zu verstehen ist: Warum tun das einige Menschen? Warum verschandeln sie ihr eigenes Umfeld und schaden der Umwelt? Ist es Bequemlichkeit, Nachlässigkeit, mangelndes Umweltbewusstsein? Dabei bietet die Frankfurter Dienstleistungsholding GmbH viele Möglichkeiten zur Abfallentsorgung – kostenlos und wirklich für alle ohne große Mühe erreichbar. Wir bitten Sie im Interesse unserer - Ihrer - Umwelt: Helfen Sie mit, nutzen Sie die angebotenen Möglichkeiten. Und falls Sie illegale Müllansammlungen entdecken, melden Sie es an die zuständigen Stellen – Informationen finden Sie in dieser Zeitung.

Eine Bitte zum Schluss: Bevor Sie sich über die plötzlich höheren monatlichen Energie-Abschläge nach der Jahresabschlussrechnung ärgern, kontaktieren Sie unser Kundencentrum, fragen Sie nach. Die derzeit hohen Energiepreise machen uns allen Sorgen. Wir als Stadtwerke bemühen uns nach Kräften, wirtschaftlich zu arbeiten. Wer Zeitung liest oder die täglichen Nachrichten verfolgt, weiß jedoch sehr gut, wie sich die Energiesituation auf den Weltmärkten entwickelt hat. Wir als Stadtwerke bemühen uns nicht erst seit dieser schwierigen Lage, unsere Kunden durch hilfreiche Tipps beim Energiesparen zu unterstützen. Deshalb: Fragen Sie nach!

Es grüßt Sie herzlich Ihr Torsten Röglin Geschäftsführer

STADTWERKE AKTUELL

Auszeichnung für Frankfurter Quartierskonzept

Brandenburger Klimabündnis Stadtentwicklung prämiert Frankfurter Strategie "Nördliche Hafenstraße"



Erfolgreiche Präsentation des Frankfurter Energetischen Quartierskonzepts in der Lebuser Vorstadt.

Kommunen, Energieversorger, Frankfurt (Oder) geehrt. Wohnungsunternehmen und weitere Akteure ermutigen, Visionen umzusetzen.

"Vision CO2-neutrales Quartier" burgischer Wohnungsunterneh- raum. gesamte Projekt verbindet hoch- tung einer Energiezentrale mit will das Klimabündnis Stadtent- men e.V. die drei Gewinnervorhawicklung die Brandenburger ben aus Strausberg, Potsdam und

und Projekte des integrierten kli- ren vielen ehemals gewerblich ckeln. magerechten Planens und Bauens genutzten Brachflächen, aber auch mit teilweiser attraktiver denkmalgeschützter Bereits am 8. Februar 2023 ha- stanz, aktuell in einem überwie- fenstraße" des größeren Neubau- geschossiges Gewerbegebäude, ben Staatssekretär Rainer Genil- gend kritischen Zustand. Große quartiers "Lebuser Vorstadt" ha- drei Quartiersgaragen) gemäß ke, Thoralf Uebach vom Verband Chancen zur städtebaulichen Ent- ben die Partner in Frankfurt KfW 40+ NH Standard umzuset- erstellt, dass auf der Homepage der kommunaler Unternehmen e.V. wicklung bieten die direkte Lage (Oder) ein energetisches Quar- zen und Dachflächen mit Solaran- Stadtwerke unter www.stadtwer-- Landesgruppe Berlin-Branden- am Wasser, der unmittelbare An- tierskonzept für die Wärmever- lagen auszustatten. Für die Wär- ke-frankfurt(oder).de angeschaut

■ Mit dem Landeswettbewerb BBU Verband Berlin-Branden- Übergang in den Landschafts- Elektromobilität entwickelt. Das chennahe Geothermie, die Errich-

Die Lebuser Vorstadt ist mit ih- der Firma Die Baudenker entwi- nördlichen Innenstadt. Das Ener- erarbeiten die Stadtwerke einen

Bausub- des Teilabschnitts "Nördliche Ha- schossige Wohngebäude, ein acht- versorgung. burg (VKU) und Maren Kern vom schluss an die Innenstadt und der sorgung, Stromerzeugung und meversorgung sind eine oberflä- werden kann.

wertiges Wohnraumangebot, tou- Wärmepumpenanlage und der Dieses Potential wollen die ristische Angebote (z. B. die Ma- Anschluss an das Fernwärmenetz Stadtwerke gemeinsam mit der rina Winterhafen) und gewerbli- sowie ein Niedertemperatur-Stadt Frankfurt (Oder) sowie mit che Nutzungen im Bereich der Nahwärmenetz geplant. Parallel giekonzept sieht vor, die geplanten Transformationsplan für das Gebäude des hochverdichteten Fernwärmenetz mit dem Ziel ei-Im Rahmen der Entwicklung Neubauquartiers (12 sechsge- ner klimaneutralen Fernwärme-

Foto: B.B.S.M.

Zum Projekt wurde ein Video

FRANKFURTER DIENSTLEISTUNGS HOLDING

Warnung vor illegalen Abfallsammlungen

Kampf gegen illegale Müllentsorgung.

■ Hatten Sie auch schon mal Flyer mit unbekanntem Absender in ihren Briefkästen auf denen Abfallsammlungen angekündigt werden? Schrott, Elektroschrott, Altkleider und andere Haushaltsgegenstände sollen zu einem bestimmten Zeitpunkt einfach an den Straßenrand gestellt werden. Was auf den ersten Blick nach einer praktischen und unkomplizierten Lösung, sich alter Gegenstände zu entledigen, klingt, entpuppt sich bei genauem Hinsehen als illegal und kann für Sie im schlimmsten Fall sogar teuer wer-

Denn hinter diesen Flyern ste-Fotos (2): FDH hen gewerbsmäßig agierende il-

legale Abfallsammler:Innen. Sie behalten nur funktionsfähige oder ausschlachtbare Geräte oder weiter veräußerbare Kleidung und Gegenstände. Der Rest landet erfahrungsgemäß irgendwo am Straßenrand oder im Wald. Dabei wird nicht nur die Umwelt verschmutzt, sondern auch erhebliche Mehrkosten verursacht. Diese sogenannten herrenlose Abfälle müssen von der jeweiligen Stadt bzw. Gemeinde eingesammelt werden. Das dazu aufgewendete Geld fehlt dann an anderer Stelle.

Deshalb bitten wir Sie, sich nicht an diesen Sammlungen zu beteiligen. Abfälle dürfen aus-

schließlich von dazu berechtigten Firmen eingesammelt werden. Diese garantieren die ordnungsgemäße und umweltgerechte Weiterverarbeitung wie es das Kreislaufwirtschaftsgesetz vorsieht. Rechtlich betrachtet begehen Sie sogar eine Ordnungswidrigkeit, wenn Sie Ihren Abfall einfach an den Straßenrand stellen. Sie riskieren damit ein Bußgeld. Ausnahmen hiervon bilden nur mit dem Entsorger online oder über die gelbe Karte vereinbarte Sperrmüllsammlungen. Für Haushaltsauflösungen sind Containerdienste zu verpflichten. Es gibt in unserer Stadt eine Reihe von Möglichkeiten, sich nicht mehr benötigter Gegenstände legal und kostenfrei zu entledigen. Auf dem Wertstoffhof und der Abfallsortierungsanlage Seefichten, in den Altkleidersammelbehältern im Stadtgebiet aber auch in Sammelbehältern für Elektrokleingeräte in Supermärkten können beispielsweise Haushaltsgeräte und Altkleider kostenlos entsorgt werden. Im Internet finden sich Adressen von Second-Hand-Geschäften, Verkaufsportale oder Termine für Flohmärkte. Neben dem Spaß beim Verkaufen bessern Sie dabei auch noch Ihre Haushaltskasse auf. Auch auf soziale Hilfen spezialisierte Vereine nehmen häufig

Sachspenden entgegen. Die Aufrufe hierzu finden Sie regelmäßig an Aushängen, im Internet oder in der Presse. Im Gegensatz zu den oben genannten illegalen Abfallsammlungen erfahren Sie hier, wer sich hinter den Absendern verbirgt und was mit Ihren Sachen geschehen soll.

Weitere Informationen zur Abfallentsorgung finden Sie auf der Homepage www.fdh.de, im Abfallkalender oder bei der Abfallberatung unter (0335) 5533 412.

Bitte helfen Sie uns der Umweltverschmutzung durch illegale Müllablagerungen Einhalt zu gebieten!

Das Deutschland-Ticket kommt

Fragen und Antworten zum Start am 1. Mai 2023

D-TICKET

Verkehr auf. Vielen Fahrgästen folgend für Sie zusammen.

einem einzigen Ticket alle öf-Das Deutschlandticket kostet 49 geben? Euro im Monat und ist nur im andere Personen übertragbar.

Es gibt auch keine Möglichkeit Diskussion. für bundesweite Fahrten weitere der kostenfrei mitzunehmen, VBB-Tarif bestehen? wie Sie es vielleicht aus dem

cket nutzen?

allen öffentlichen Verkehrsmitverkehrsanbietern wie zum Bei- Vorteile bietet. spiel FlixTrain. Auch Verkehrsganze Verbundgebiet erstreckt. zu wechseln? Damit können dann auch ausländische Haltepunkte, die heu- Wenn Sie Ihr bisheriges VBB- Abonnenten reicht werden.

Ab dem 1. Mai 2023 können mit cket möglich.

ches monatlich gekündigt wer- Auszubildende sowie Regelun- wechseln wollen. den kann. Es ist eine persönliche gen für Geringverdiener oder zu Zeitkarte und somit nicht auf Sozialtarifen sind derzeit nicht Eine Ausnahme von dieser Re- Deutschlandticket in Höhe von giekosten der Verkehrsuntervorgesehen. Ein bundesweites gel gilt für Inhaber*innen des 49 € pro Person? Angebot für Studierende ist in VBB-Abo 65plus. Diese werden • Fahren Sie auch in anderen ven Preisersteigerungen befin-

VBB-Gremien beschlossen, ge- lung zu widersprechen. nehmigt und rechtlich gültig. Deutschlandticket, bieten je- Tarif für Sie ist? doch eine erweiterte Mitnahme-

telndesNahverkehrsinDeutsch- Das Deutschlandticket kommt mentickets und für Interessier- cket für den Regionalverkehr. ben. Für den C-Bereich im Taland, auch in der 2. Wagenklasse als neues bundesweites Ticket- te, die bislang andere Tarifpro- Für Schüler und Azubis gibt es rifgebiet Frankfurt (Oder) in Regionalzügen. Es gilt nicht angebot hinzu. Sie können und dukte des VBB-Tarifs nutzen, ein VBB-Freizeitticket für den konnte dies nicht umgesetzt in Zügen des Fernverkehrs (IC, sollen selbst entscheiden wel- stellt sich die Frage, ob sich der Verbund, welches den Schüler- werden, da die Erbringung der EC, ICE) und bei privaten Fern- ches Angebot für Sie die meisten Erwerb bzw. Wechsel in das fahrausweis ergänzen kann.

touristischen oder historischen ment oder Firmenticket. Was Ihrem aktuellen Abonnement zentren der SVF zur Verfügung. Zwecken (bspw. Museumsbah- muss ich tun, wenn das sollten Sie neben dem Preis auch Eine detaillierte Kaufberatung nen) betrieben werden, können Deutschlandticket eingeführt die Ticketeigenschaften heran- mit Hinweisen und Gegenüberdamit nicht genutzt werden. wird? Muss ich mein bestehen- ziehen und prüfen, inwiefern die stellungen finden Sie ebenfalls Wichtig ist zu wissen, dass sich des Abonnement kündigen, in Ihrem Abonnement enthalte- auf der Internetseite der SVF die Gültigkeit des Tickets auf das Deutschlandticket nen Mehrwerte bei der Nutzung https://go-ffo.de/Deutsch-

te vom jeweiligen Tarifgebiet Abonnement weiterführen wol- • Ist Ihr Abonnement preiswerumfasst sind, wie z. Bsp. Slubice len, da dies für Sie vorteilhaft ist, ter als das Deutschlandticket?

Das Deutschlandticket schlägt Wo, wie und wann kann ich das Haben Sie aber ein Abonnement Tarifbereiches? Fahren Sie auch welchem neben den Ländern eine neue Seite im öffentlichen Deutschlandticket erwerben? und möchten zum 1. Mai 2023 in anderen Regionen Deutsch- Brandenburg und Berlin auch wird es das Leben erleichtern. Die SVF bietet das Deutsch- seln, können Sie Ihren Wechsel- ja, wieviel geben Sie dafür mo- sorgfältig abwägen und eine Geringere Kosten und keine landticket selbstverständlich als wunsch in den Kundenzentren natlich aus? komplizierten Tarife mehr sind Abonnement an. Der Vorver- der SVF oder über unsere Inter- • Sofern Ihr Abonnement eine dung treffen. Im September eindeutig ein Gewinn. Jede Um- kauf beginnt am 3. April 2023. netseite mitteilen. Das beste- Personenmitnahme gen auf. Die wichtigsten Fragen te für das Ticket vormerken las- Abonnement Deutschlandti- regelmäßig Personen mit? und Antworten fassen wir nach- sen und bekommen automa- cket umgestellt. Auf keinen Fall • Sofern Ihr Abonnement überdie Unterlagen von uns zuge- men des Abonnements können Personen das Ticket? Was ist das Deutschlandticket stellt. Die Vorbestellung ist in Sie jederzeit entscheiden welund welche Konditionen hat den Kundenzentren der SVF ches Tarifprodukt sie wählen Gelegenheitskunden und über unsere Internetseite und dann entsprechend wech- Um für sich persönlich eine Ent- heiten durch steigende Verwww.go-ffo.de/Deuschlandti- seln. Eine automatische Umstel- scheidung treffen zu können, ob braucherkosten wurde die Tarifentlichen Nahverkehrsmittel Wird es beim Deutschlandti- folgt nicht. Firmenticketinha- Sie sich als Gelegenheitskunde wird eine durchschnittliche bundesweit genutzt werden. cket weitere Ermäßigungen ber erhalten Ihre Informationen und Nutzer*in des Bartarifs zum Steigerungsrate von 5,62 % umüber den Arbeitgeber und müs- Beispiel folgende Fragen: sen sich dann aktiv entscheiden,

rem Preis mehr Leistung enthält.

In welchen Verkehrsmitteln Einige Tarifprodukte sind im Sind Sie unsicher, ob das zu günstigen Konditionen er- Nutzerinnen und Nutzer dar. Es kann ich das Deutschlandti- VBB teurer als das zukünftige Deutschlandticket der richtige möglichen, beispielsweise das war uns daher ein wichtiges An-

Deutschlandticket lohnt.

für Sie eine Rolle spielen.

- mit dem Deutschlandticket er- brauchen Sie nichts zu unter- Fahren Sie häufiger auch außerhalb Ihres gewählten VBB-

in das Deutschlandticket wech- lands im Nahverkehr und falls die lokalen Aufgabenträger

stellung wirft aber erstmal Fra- Siekönnen sich aber bereits heu- hende Abonnement wird in ein Nehmen Sie auf Ihre Abo-Karte eine Tarifanpassung beschlostisch zum Start des Vorverkaufs sollten Sie es kündigen. Im Rah- tragbar ist: Nutzen auch andere

lung von VBB-Abonnements sich der Erwerb des neuen Tari- fanpassung auf den 01.04.2023 auf das Deutschlandticket er- fangebots lohnt, beantworten verlegt. Über alle Tarifstufen

- Abonnement erhältlich, wel- Ermäßigungen für Schüler, ob Sie in das Deutschlandticket Wie hoch sind Ihre monatlichen Ausgaben an Tickets ins- sind insbesondere die stark gegesamt im Vergleich zum stiegenen Kraftstoff- und Ener-
- automatisch auf das Deutsch- Regionen Deutschlands im den sich die Verkehrsunternehlandticket umgestellt, da das Nahverkehr und falls ja, wieviel men in einer schwierigen Personen, Hunde oder Fahrrä- Welche Tickets bleiben im Deutschlandticket bei niedrige- geben Sie dafür monatlich aus? gesamtwirtschaftlichen Lage.

Inhaber*innen des VBB-Abo Im VBB gibt es bereits heute spe- Für die Fahrgäste in Frank-VBB-Tarif gewohnt sind. Aus- Das gesamte VBB-Ticketsorti- 65plus bei der SVF wurden be- zielle Tarife und Angebote für furt (Oder) hat die Geschäftsgenommen sind Kinder unter 6 ment bleibt bis auf Weiteres er- reits im März schriftlich infor- unterschiedliche Zielgruppen, führung sich besonders für ei-Jahren – diese fahren auch mit halten. Der VBB-Tarif in seiner miert, es besteht die Möglich- die mit anderen Tarifangeboten nen stabilen Abonnementpreis dem Deutschlandticket kosten- jetzigen Fassung ist von den keit, der automatischen Umstel- gut kombiniert werden können im Bereich der monatlichen und so das Reisen innerhalb des Abbuchung eingesetzt. Diese Verbundes oder in Deutschland stellen die Mehrzahl unserer Brandenburg-Berlin-Ticket im liegen, die Preise der Abo - Pro-VBB für bis zu 5 Personen oder dukte für den Tarifbereich der Das Deutschlandticket gilt in regelung oder Übertragbarkeit. Für Inhaber*innen anderer das deutschlandweite Bahnan- SVF (Frankfurt (Oder) AB) Abonnements, bestehender Fir- gebot Quer-durchs-Land-Ti- auch weiterhin nicht anzuhe-

Für einen Vergleich des Abon- Bei Fragen stehen Ihnen gerne men durchgeführt wird und mittel, die überwiegend aus Ich habe bereits ein Abonne- nements Deutschlandticket mit die Mitarbeiter in den Kundenlandticket/.

Die SVF wünscht gute Fahrt!



Tarifanpassung im VBB

Verlegung auf den 1. April 2023

■ Die Verkehrsunternehmen in Brandenburg und Berlin befassen sich in jedem Jahr im Rahmen des Tarifentwicklungsverfahrens mit dem VBB

Über die tatsächlich durchgeführten Maßnahmen entscheidet der VBB Aufsichtsrat, in verantwortungsvolle Entscheizulässt: 2022 hat der VBB Aufsichtsrat

> Durch die Vielzahl an Themen zum Jahresende 2022, wie die Einführung des Deutschlandtickets oder die Unsicher-

> Grund für die Anpassungen nehmen. Angesichts der massi-

Beförderungsleistungen anderen Verkehrsunternehsomit die SVF keinen Einfluss auf die Preisgestaltung nehmen

Fahrgäste im Abonnement in Frankfurt (Oder) mit einer jährlichen Abbuchung werden zur nächsten Fälligkeit tariflich dem Abonnement mit monatlicher Abbuchung gleichgestellt. Dies begründet sich zum einen in den seit 2022 geltenden neuen Verbraucherverträgen, welche Abonnenten eine monatliche Kündbarkeit der Verträge sichern und der Ausrichtung des neuen Deutschlandtickets hin zu einem monatlichen Abo-Produkt.

Die Vertrags- und Zahlungsvorteile, welche wir Jahreszahlern bislang ermöglichen konnten, liegen somit in dieser Form nicht mehr vor. Daher erfolgt die Angleichung. Für mehr Flexibilität in der Tarifwahl können und empfehlen wir Abonnenten mit Jahreszahlung in die monatliche Abbuchung zu wechseln. Die Angleichung der Verträge innerhalb von Frankfurt (Oder) AB beträgt in der Regel ca. 10 Euro für das gesam-

In der aktuellen Tarifmaßnahme werden neben den sogenannten Bartarifen (Einzelfahrausweise, 24-Stunden-Karten etc.) auch die Zeitkarten für Gelegenheitsfahrer erhöht, um ein ausgewogenes tarifliches Verhältnis zwischen Einzelfahrt - Mehrfahrten - 7-Tageskarte bis hin zur Monats- oder Jahreskarte zu gewährleisten.

Mit dem VBB-AboFlex bietet die SVF den Gelegenheitsfahrern zudem ein tolles neues Abo-Produkt. In Frankfurt (Oder) wird seit dem 01. April 2022 für das Stadtgebiet (Geltungsbereich Frankfurt AB) ein neues, flexibles Abo-Angebot erprobt. Fahrgäste erhalten durch Zahlung eines sehr geringen monatlichen Grundbeitrages die Möglichkeit, Einzelfahrausweise und 24-Stunden-Karten für das Stadtgebiet deutlich

günstiger zu erwerben. Damit können Fahrgäste Einsparungen von bis zu 25 % beim Ticketerwerb erreichen.

"Das VBB-AboFlex ist ein weiteres zukunftsfähiges Produkt für die Mobilitätswende, besonders attraktiv für Fahrgäste mit einem gelegentlichen Bedarf und Nutzern von alternativen Angeboten. Das neue flexible Abo ermöglicht die Vervollständigung des eigenen Mobilitätspools zu günstigen Konditionen. Auch Gelegenheitsfahrer profitieren von diesem tollen Angebot und sparen bereits ab dem ersten Fahrschein." So Christian Kuke, Geschäftsführer der Stadtverkehrsgesellschaft mbH Frankfurt (Oder).

Neben der Anpassung der Tarife gibt es aber auch positive Veränderungen im neuen Tarif. Senioren in Frankfurt (Oder) dürfen sich freuen, das Eintrittsalter für das VBB-Abo-65vorOrt wurde auf 63 Jahre gesenkt und wird ab 01. April 2023 somit ebenfalls umbenannt in das VBB-Abo63vor-

Bereits 2022 wurde die Übergangsfrist vom alten zum neuen Tarif kundenfreundlicher gestaltet. Ein Umtausch der Fahrausweise ist nicht mehr nötig. Lange Warteschlangen und Ärger, wenn die Fahrausweise nicht mehr vollständig sind, werden damit vermieden. Alle Fahrgäste können Ihre Fahrscheine aus diesem Jahr bis Ende September 2023 aufbrauchen und nutzen.

Christian Kuke abschließend: "Preisanpassungen sind aus Kundensicht immer unattraktiv. Soll jedoch auch zukünftig ein attraktives und zuverlässiges Angebot gewährleistet werden, lassen sie sich nicht vermeiden. Wir haben auch diesmal versucht, die Preise für die breite Zahl der Nutzer/ innen des ÖPNV stabil zu halten oder nur moderat anzupas-

IMPRESSUM

Frankfurt (Oder) GmbH

Karl-Marx-Straße 195 Lenné Passagen

15230 Frankfurt (Oder)

Antje Bodsch, Christine Hellert,

Fotos: Stadtwerke, WOWI,

Herausgeber:

Stadtwerke

Redaktion:

15.03.2023

Auflage:

Stadtwerke

Doreen Eberhardt

SVF, Netzgesellschaft

Redaktionsschluss:

104.700 Haushalte

Satz und Layout:

Frankfurt (Oder)

ABO-SERVICE

STADTWERKE AKTUELL

Kunstvoll gestaltete Wärmeübertragerstation





SO ERREICHEN SIE UNS:

Stadtwerke Frankfurt (Oder) GmbH

Kundencentrum • Karl-Marx-Straße 195 • 15230 Frankfurt (Oder) Telefon: (0335) 55 33 300

Bitte beachten Sie unsere neuen Öffnungszeiten!

Montag/Freitag 9.00 - 14.00 Uhr Dienstag/Donnerstag 9.00 - 18.00 Uhr Mittwoch Geschlossen

Hausanschlussberatung Fernwärme (0335) 55 33 550

Netzgesellschaft Frankfurt (Oder) mbH

Karl-Marx-Straße 195 ■ 15230 Frankfurt (Oder) Hausanschlussberatung

Telefonnummern der Störungsbereitschaft

Netzgesellschaft Frankfurt (Oder) mbH

(0335) 55 33 766 Strom (0335) 55 33 760 Gas

Stadtwerke Frankfurt (Oder) GmbH Fernwärme (0335) 55 33 600

Betriebshof ■ Böttnerstraße 1 ■ Telefon (0335) 56 48 60

Telefon

Stadtverkehrsgesellschaft mbH Frankfurt (Oder) Kundenzentrum • Heilbronner Straße 26 • 15230 Frankfurt (Oder) 8.00 - 18.00 Uhr Montag – Freitag

(0335) 53 52 06

Druck: Märkisches Medienhaus Frankfurt (Oder)

Ein gelungener Hingucker am Zehmeplatz oberhalb des TradeCenters.

Hermann-Weingärtner-Preis

Ehrung für erfolgreichen Boxer Nikita Putilov



Nikita Putilov (links) und Torsten Röglin, Geschäftsführer der Stadtwerke. Fotos (2): OSP FFO

■ 2019 war er deutscher Meister bei den U-18 Kämpfen im Superschwergewicht – da war er 16. Schon damals hatte er ein festes Ziel: Nikita Putilov wollte Weltmeister werden!

Das ist über drei Jahre her. Inzwischen ist der gebürtige Leipziger, Sohn russischer Einwanderer, seinem Ziel nach etlichen wichtigen Siegen schon ein gutes Stück näher gekommen. Wie kommt man in diesem Alter bereits so weit?

"Man braucht Disziplin und muss bereit sein, hart an sich zu arbeiten", so der junge Superschwergewichtler. Das klingt überzeugend – und ist wohl bei jeder Sportart so, will man erfolgreich sein. Warum nun ausgerechnet Boxen? Nikita lächelt. "Als Kind war ich sechs Jahre lang im Schwimmverein. Aber dann hat mich ein Freund mal zum Boxen mitgenommen, und da war es um mich geschehen, ich wusste sofort: Das ist

Und das war es dann auch. Mit 14 Jahren fing er bei Matthias Eichler, Trainer im Boxclub der Leipziger Sportschule, mit dem Boxen an - und blieb bei diesem Sport. Er kam zum Boxring Atlas Leipzig e.V., die Erfolge blieben nicht aus. Bereits als 19-jähriger konnte er nach 37 Kämpfen auf 31 Siege verweisen. Und die Niederlagen? Wie geht man damit um?



Nikita schweigt eine Weile. "Das muss man aushalten. Man darf sich dadurch nicht niederdrücken lassen, muss es für sich auswerten, überlegen, woran es lag: Warst du vielleicht im Kopf nicht ganz klar?" Sein Leipziger Trainer Torsten Müller bescheinigte ihm schon damals eine große Ruhe im Kampf. Dazu kommt seine unbedingte Disziplin. Woher kommt die? Ist er das vom Elternhaus her gewohnt, wurde er so erzogen? Nikita überlegt kurz. "Ja, ich denke schon. Und wir Kinder, ich und meine Schwestern, wurden sehr früh zur Selbständigkeit erzogen." Das alles -Disziplin, Zielstrebigkeit und Selbständigkeit - war mit Sicherheit eine Grundlage für seine Erfolge, denn: Talent und die körperlichen Voraussetzungen sind nur eine Seite - die anderen Eigenschaften gehören unbedingt dazu. In seiner Leipziger Zeit trainiert er täglich abends, denn tagsüber ist Schule angesagt. Der geplante Kampf um den Weltmeistertitel 2021 musste leider ausfallen, Nikita hatte sich mit Corona infiziert. Dafür wurde er jedoch im Oktober Europameister der U19 und besiegte dort im Auftaktkampf direkt den Vizeweltmeister. Im gleichen Jahr legte er sein Abitur am Beruflichen Schulzentrum 1 in Leipzig ab - und hat nun das Wirtschafts-Fachabitur in der Tasche.

Seit Juni 2022 ist er im Frankfurter Olympiastützpunkt zu Hause. Warum der Wechsel? "Frankfurt (Oder) ist nun mal in Deutschland die angesagte Hochburg des Boxsports, hier Henry Maske kommt aus diesem "Stall". Will er ihm nachei-

STADTWERKE-PARTNER AKTUELL

fern? Wer ist sein Vorbild? "Mein absolutes Vorbild ist Larry Holmes." Weitere Vorbilder hat er eigentlich nicht, auch wenn er Tyson Furys Boxstil "echt geil" findet.

Seinem Trainer David Hoppstock, zuständig für die Elite und U22 männlich, sieht man den Stolz auf seinen neuen Schützling an. Auch er hält Nikita Putilov für "eine der derzeit größten deutschen Superschwergewichts-Hoffnungen", was dieser kürzlich ausdrucksvoll bestätigte: Sein letzter Sieg ist gerade mal vier Wochen her - Gold beim internationalen Boxturnier in Debrecen/Un- Lenné Passagen.

natürlich nicht, die Tage sind das Thema Praktikum vor. ahnt es: wieder Training natür- Laufbahn zu planen. lich. Ab August wird er zusätzlich jede Woche nach Eisenhüt- der Berufswahl? Diese Frage kann tenstadt in die Landesschule ich leicht beantworten. trainieren und trotzdem einen nen. Beruf zu erlernen!" Aber bevor Durch den Kontakt zu Menschen Paris und 2028 in Los Angeles! Aufgaben bewegen. Und dann könnte er sich vielger zu wechseln. Bei so viel Erfolg - was bedeutet ihm dann der Herrmann-Weingärtner-Preis der Stadt Frankfurt (Oder) und der Stadtwerke?

"Darüber habe ich mich riesig gefreut. Denn hier ist ja jetzt sozusagen mein zweites Zuhause, hier habe ich alle Möglichtrete ich an!"

kann ich weiterkommen." Klar, nen und freundlichen jungen verbrauch. Boxer von Herzen, dass seine Pläne in Erfüllung gehen.

Mein spannendes Praktikum

bei den Frankfurter Stadtwerken



"Bocskai Istvan Memorial" Maxie Conrad an ihrem Praktikumsplatz in den Frankfurter Frankfurt (Oder) war sehr abwechs-Foto: SWF

Hallo alle zusammen, Von allein kommt das alles im folgenden Artikel stelle ich euch weit. Zuerst sucht bei euch die Fä- Praktikum haben mich alle freund-

für Brand- und Katastrophen- ob der ins Auge gefasste Beruf zu en passen, bereitet euren Lebenslauf schutz fahren, er ist in der euch passt. Ihr bekommt direkte Ein-Sportfördergruppe der Feuer- blicke in den beruflichen Alltag. Und wehr. Dafür ist er sehr dankbar. ihr könnt euch ausprobieren. Dabei "So habe ich die Möglichkeit, zu lernt ihr eure Fähigkeiten besser ken-

er als Feuerwehrmann Brände in diesem Beruf, sammelt ihr praklöscht, kommen erst noch zwei tische Erfahrungen. Stellt alle Fra-Ziele: Olympia-Gold 2024 in gen, die euch zum Beruf und den

Klingen diese Vorteile von einem leicht vorstellen, ins Profi-La- Praktikum für euch ansprechend,

dann ist der Weg dahin nicht mehr higkeiten, mit denen ihr in der Zulang für das große Box-Talent. Aber zuerst einmal zu mir: Mein kunft arbeiten wollt. Im nächsten ten Aufgaben und Herausforderun-Wie lang? "Von früh um sechs Name ist Maxie. Ich habe acht Wo- Schrittinformiertihreuch am besten gen mangelte es nicht. bis 7:30 Training, dann du- chen lang ein berufsorientierendes über mögliche Berufe, die diese Fäschen, Frühstück. Ab 10:00 wie- Praktikum bei den Stadtwerken higkeiten ansprechen. Nutzt ver- ins Berufsleben zu definieren und der Training, dann Mittages- Frankfurt (Oder) gemacht. Es sollte schiedene Zeitschriften über aktuel- meine Schwächen zu erkennen, an sen, etwas Ruhe, dann ... "Man mirhelfen, meine künftige berufliche le Berufe und Studiengänge. Wenn denen ich noch arbeiten muss. ihr etwas gefunden habt, belest euch Beruf anbieten.

und Technische Einrichtung Bei einem Praktikum erfahrt ihr, kum möglich ist. Wenn alle Kriteri-

mit einem Bewerbungsschreiben vor. Sendet die Unterlagen mit einer E-Mail. Die Adressen findet ihr auf der Homepage unter Karriere. Mit etwas Glück werdet ihr zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen. Auch dazu ist eine gute Vorbereitung wichtig. Informiert euch über die Firma und euren Wunschberuf, um Fragen zu stellen.

Seit ihr angenommen worden, herzlichen Glückwunsch!

Geht am besten ohne große Erwartungen an das Praktikum heran, denn so könnt ihr euch eine Meinung über den Wunschberuf bilden.

Ich habe mir eine gute Meinung über die Arbeit im Marketing gebildet. Die Zeit bei den Stadtwerken lungsreich und spannend. Meine Fragen wurden beantwortet.

Seit Beginn meiner acht Wochen lich aufgenommen. An interessan-

Es hat mir geholfen meinen Weg

Ich empfehle euch, unbedingt mal Warum hilft ein Praktikum bei zu den Firmen, die einen passenden ein Praktikum zu machen. Die Stadtwerke Frankfurt (Oder) sind Bei diesen fragt an, ob ein Prakti- dafür eine gute Wahl.

> Herzlichen Dank! Eure Maxie Conrad

Willst auch Du deinen Horizont erweitern oder bist Dir noch nicht sicher was Du mit deiner Zukunft anfangen willst? Finde es mit uns gemeinsam heraus und bewirb Dich für ein Praktikum bei uns:







STADTWERKE-EXPERTEN-TIPP

Kleines Lexikon der Energie: A wie Abschlag

keiten. Für Frankfurt (Oder) ■ Der sogenannte Abschlag ist ein Geldbetrag, den man monatlich für Strom und Gas, aber auch Er hat also noch eine Menge für Warmwasser und Heizung vor - und man wünscht dem bezahlt. Im Grunde ist die Absympathischen, bei allem schlagzahlungeine Voraus-oder Selbstbewusstsein bescheide- auch Anzahlung auf den Jahres-

> Der ist nicht zwangsläufig an das Kalenderjahr gebunden, sondern vielmehr an den Verbrauch über 12 Monate. Dieses Verfahren ist für die regelmäßige Bezahlung der Energierechnung üblich.

> Die Höhe des Abschlags wird von den Stadtwerken aus dem sten berechnet.

grunde gelegt. Die so geschätz- der Jahresrechnung. schläge geteilt, die als monatli- schlag zu niedrig festgelegt.

Wenn der Jahresverbrauch mehr Energie verbraucht haben in unserem Kundencentrum. ermittelt ist, zum Beispiel durch als im Vorjahr. Die unterjährig Ablesung des Zählerstandes, ergestiegenen Energiepreise, wie schlagszahlungen sind in dieser Einfluss auf die Jahresrechnung. gern ausführlich.

voraussichtlichen Jahresver- Rechnung berücksichtigt. Jetzt Wer Nachzahlungen abmilbrauch für Strom oder Erdgas zeigt sich, ob der Abschlag an- dern oder möglichst verhindern und den aktuellen Energieko- nähernd korrekt festgelegt wur- will, sollte daher jetzt prüfen, ob de. Sparsame Kunden erhalten die monatlich gezahlten Beträge Soweit bekannt wird auch der eine Gutschrift. In diesem Fall die tatsächlichen Energiekosten Energieverbrauch des letzten übersteigen die gezahlten Ab- decken. In den meisten Fällen ist Abrechnungszeitraumes zu- schläge den fälligen Betrag in es sinnvoll, die monatlichen Ab-

in der Regel durch zwölf Ab- leisten müssen, war der Ab- sind leicht anzupassen: Im Kun-

schläge zu erhöhen.

ten Kosten für ein Jahr werden Wenn Sie eine Nachzahlung Die monatlichen Abschläge denportal der Stadtwerke, per che Teilbeträge zu bezahlen Für eine Nachzahlung muss Mail an service@stadtwerkeman allerdings nicht zwingend ffo.de oder persönlich vor Ort

Unsere Kolleginnen und Kolhalten Sie von den Stadtwerken sie seit Monaten an den Märkten legen im Kundenservice in den die Jahresrechnung. Alle Ab- vorherrschen, haben großen Lenné Passagen beraten sie

STADTWERKE-TIPP

Energiekosten schnell berechnen

Am 1. März 2023 traten die Preisbremsen für Strom, Erdgas und Wärme in Kraft, mit denen die Bundesregierung die Verbraucher entlastet. Welche Wirkungen diese auf Ihren individuellen monatlichen Abschlag und die Jahresrechnung für Strom und Gas haben, können Sie mit wenigen Klicks schnell und einfach et-

Die Preisrechner finden Sie auf unserer Homepage www.stadtwerke-ffo.de/stromtarife bzw. www.stadtwerke-ffo.de/gastarife. Bei Fragen wenden Sie sich gern an unser Kundenserviceteam, Telefon 0335 55 33 300.

NEUBAU «MARIENKIRCHBLICK»

- 第 "Marienkirchblick" Große Oderstraße 25 28:
- Bautätigkeit seit 2018 (Beginn der archäologischen Ausgrabungen) 37 Wohnungen, teilweise barrierefrei
- 2- bis 4-Raum-Wohnungen Wohnungsgrößen zw. 56 bis 114 m²
- die Gewerbefläche des kompletten Erdgeschosses sowie des am Bolfrashaus angrenzenden Hauses über 4 Geschosse beträgt 1.630 m²
- repräsentative Lage, gehobene Ausstattung
- Baustellenkamera in Zeitraffer sowie Grundrisse zu unseren Wohnunger finden Sie auf unserer Webseite unter www.wowi-ffo.de/marienkirchblick
- Richtfest ist im April 2023 geplant

Sie uns an unter der Telefonnummer 0335 - 401 4014.

Haben wir bereits Ihr Interesse an einer Wohnung geweckt? Dann kontaktieren Sie uns per E-Mail an vermietung@





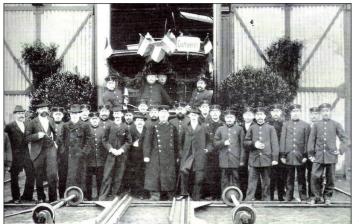






125 Jahre Straßenbahn an der Oder

Die Frankfurter Straßenbahn kann auf eine nunmehr 125-jährige Geschichte zurückblicken • Folge 1



1898: Vor der Eröffnungsfahrt am 21. Januar



1898: Ansichtskarte mit Motiv Oderbrücke



1898: Lindenstraße/Am Anger

1898: Streckenplan



1898: Historische Ansichtskarte

■ Die Frankfurter Straßenbahn kann auf eine nunmehr 125-jährige Geschichte zurückblicken.

Ende des 19. Jahrhunderts war die Stadt Frankfurt mit ihren etwa 50.000 Einwohnern an der Schwelle einer neuen Zeit. Schnell entwickelte sich die Stadt zu einem Verkehrsknotenpunkt, von dem aus in alle Himmelsrichtungen Eisenbahnlinien führten.

Durch die stärkere Besiedlung der Dammvorstadt, der Lebuser Vorstadt und von Beresinchen vergrößerte sich die Stadt. Zu dieser Zeit gab es hier jedoch nur Droschken. Es gab vielerlei Anfragen zum Bau mehrerer Strecken für den Güter- und Personentransport.

Das Transportproblem wurde 1886 immer größer. Anfang 1896 erreichte die Stadt ein Angebot der Berliner AEG. Lange Verhandlungen zwischen der Stadt und der AEG fanden ein glückliches Ende. Am 22.04.1896 unterschrieben Dr. Adolph und Bürgermeister Frantz den Konzessionsvertrag mit der AEG. Nun lag es an der AEG, das "Elektricitäts-Werk zur Abgabe von elektrischer Energie an die Stadt und an sonstige Consumenten für Beleuchtungs-, Kraft- und andere elektrotechnische oder elektrochemische Zwecke" und die Straßenbahn mit den vereinbarten drei Linien umzusetzen. Die erste Linie sollte vom Chausseehaus im Buschmühlenweg bis zur Kreuzung Berliner Chaussee/ Cüstriner Str. führen. Die zweite Linie war vom Bahnhof bis zum Schützenhaus zu errichten und die dritte Linie vom Neuen Kirchhof bis zur Junkerstraße/Große Scharrnstr. gedacht.

Ein geeignetes Gelände für das

Elektrizitätswerk und das Straßenbahndepot fand man im Grundstück Bachgasse/Fischerstraße. In der Dammvorstadt wurde am 7. April der erste Oberleitungsmast aufgestellt.

Mitte April begann die Schienenverlegung. Am 10.07.1897 traf der erste von 18 Motorwagen in Frankfurt ein. Der anfängliche Wagenpark bestand aus 18 Motor- und sechs offenen Anhängerwagen für den Sommerverkehr in Meterspurweite. Am 20.12.1897 nahm das als Gleichstromwerk errichtete Elektrizitätswerk den Probebetrieb auf. Jetzt konnten die Probefahrten mit der Straßenbahn beginnen.

Einen Tag vor dem Weihnachtsabend verkehrte zum ersten Mal die Straßenbahn durch Frankfurt. Wagen Nr. 4 fuhr probeweise vom Elektrizitätswerk zum Neuen Kirchhofund zurück. Die Versuchsfahrten wurden stetig fortgesetzt. Am 01.01.1898 begann das Werk die regelmäßige Abgabe von Strom. Nach der landespolizeilichen Abnahme am 20.01.1898 fand zwei Tage später die offizielle Eröffnungsfahrt der Straßenbahn statt. An allen Straßenkreuzungen wurden die Bahnen von einer begeisterten Menge

Am Tag darauf wurde die Bahn dem öffentlichen Verkehr übergeben. Die Eröffnung der Straßenbahn fand anfangs noch ohne die Strecke zum Bahnhof statt. Erst nachdem die Bahn die Genehmigung telegrafisch übermittelt hatte, konnte am 6. Februar der Straßenbahnbetrieb in vollem Umfang aufgenommen wer-

Die drei Straßenbahnlinien, welche anfänglich nicht nach Zif-

fern, sondern nach Farben unterschieden wurden, ergaben eine Gesamtstrecke von knapp 9,5 km. Am Wilhelmsplatz kreuzten sich die Linien oder gingen ineinander über. In der Straßenbahn, die nur mit einem Fahrer und ohne Schaffner fuhr, waren neben den Wagentüren Zahlkästen angebracht. In den vorderen Kasten hatte der Fahrgast seine 10 Pfennig zu werfen. Mit der Übergabe der Straßenbahn am 23.01.1898 waren die ersten Aufbauarbeiten beendet. Im Laufe des ersten Betriebsjahres benutzten fast 1,9 Mio. Personen die Straßenbahn. Inzwischen trafen weitere Motorwagen ein, womit sich die Zahl auf 24 Motorwagen erhöhte.

Die Anschluss- und Beförderungsziffern zeigten, Strom und Straßenbahn wurden in Frankfurt angenommen. Nachdem die AEG das Elektrizitätswerk verkaufen wollte, fasste die Stadt den Entschluss, selbst das Werk zu erwerben. Nach gescheiterten Verhandlungen zwischen der Stadt und der AEG ging das Elektrizitätswerk und die Straßenbahn in das Eigentum der Lokalbahn über, auf welche auch im April 1899 die Konzession übertragen wurde.

Für die Erweiterungen der Straßenbahn verlief am 14. Dezember 1899 die landespolizeiliche Prüfung ohne größere Beanstandungen. Die Haltestellenschilder aus weißer Emaille mit schwarzer Schrift, waren vorhanden. Am 21.12.1899 wurden die beiden neuen Strecken eröffnet. Die neue 2,4 km lange Linie IV Logenstr. - Kasernen erhielt als Linienkennzeichnung ein blaues Schild. Die verlängerte Linie I Chausseehaus - Schlachthof war

grün gekennzeichnet. Sobald eine Bahn mit einem roten Schild auftauchte, wusste der Frankfurter, damit kam er zum Schützenhaus. Eine gelbe Signalfarbe bedeutete eine Straßenbahn der Linie Junkerstr. nach Beresinchen, Neuer Kirchhof. Diese Farbkennzeichnung blieb bis zum Jahr 1906 gültig.

Um 1905 war die Straßenbahn aus dem Leben der 65.000-Einwohner-Stadt nicht mehr wegzudenken. Die Bahn zählte 2,3 Mio. Fahrgäste. Jetzt zeigten sich die Mängel am bisherigen Gleisnetz. Zur flüssigen Gestaltung des Verkehrsablaufes in der Innenstadt wurden der zweigleisige Streckenausbau und Gleisverlängerungen vorgesehen.

Mit der Fertigstellung des zweigleisigen Ausbaus änderte sich nicht nur die Streckenführung. So musste ebenfalls auch die viel kritisierte Unpünktlichkeit beseitigt werden. Es wurden mehr Haltestellen geschaffen. Die Ausdehnung des Streckennetzes der Straßenbahn wuchs auf fast 12 km. Einer Taktverdichtung folgte die Belebung des Verkehrs.

Die weitere Ausdehnung der Straßenbahn und stärkere Nutzung des elektrischen Stromes wurden 1914 durch den Beginn des Ersten Weltkrieges unterbrochen. Das Leben in der Stadt veränderte sich. Die an die Front einberufenen Männer fehlten zu Hause. Seit 1915 wurden zunehmend Straßenbahnfahrerinnen eingesetzt. Das oft kritisierte Zahlkastensystem wurde abgeschafft und zusätzlich Schaffnerinnen eingesetzt.

Der Krieg machte sich zunehmend bemerkbar. Die Kupferoberleitungen mussten durch Leitungen aus Zink und Stahl ersetzt werden. Bei der Straßenbahn fielen immer mehr Wagen wegen Motorschäden aus. Da das Frankfurter Elektrizitätswerk nicht ausreichend Strom selbst herstellen konnte, mussten diese Störungen zur Einschränkung des Betriebes führen. Nach vereinzelten und kurzzeitigen Betriebseinstellungen wurden ab 06.11.1917 Straßenbahnlinien verkürzt.

Am 13.03.1922 wurde die Frankfurter Elektrizitätswerke GmbH gegründet, an der die Stadt zur Hälfte beteiligt war. Durch die andauernde Inflation stellteam 28.12.1922 die erste und im Februar 1923 eine weitere Linie ihren Betrieb ein. Am Tiefpunkt der Inflation im November 1923 betrug der Fahrpreis 100 Milliarden Mark. Bis auf sechs Triebwagen wurden alle Wagen zur Reparatur ausgeschlachtet. Anders als in vielen anderen Städten war in Frankfurt während der Inflation die Straßenbahn jedoch nie vollständig eingestellt wor-

Der Straßenbahnverkehr begann nach der Inflation schnell wieder auf allen Linien. Im Juni 1925 wurde ein 10-Minuten-Takt und die Ausdehnung des Betriebes bis 23 Uhr eingeführt.

Für eine dichtere Zugfolge wurden ab Juli 1927 weitere Trieb- und Beiwagen gekauft. Nach grundlegenden Veränderungen und dem stetigen Ausbau der Strecken, z.B. mit einer ersten Wendeschleife am neuen Stadion in der Dammvorstadt, besaß Frankfurt am Beginn der dreißiger Jahre ein zeitgemäßes Verkehrsnetz, welches der damaligen Ausdehnung der Stadt entsprach.



1909: Maschinenraum im E-Werk 1916: Frauen bei der Straßenbahn





1927: Straßenbahn-Depot





1928: Über die Oderbrücke

GEWONNEN & GEWINNEN

Richtige Lösung gefunden

Frankfurt-Bildband gewonnen

Vielen Dank an unsere treuen Leserinnen und Leser für die zahlreichen richtigen Zuschriften. Die richtige Lösung unseres Dezember-Preisrätsels lautete: "Jahreswechsel".

Richtige Lösung finden

Praktische Kühltasche zu gewinnen

Diesmal verlosen wir unter allen richtigen Einsendungen eine praktische Kühltasche. Sie ist der ideale Begleiter für Ausflüge mit Familie und Freunden oder zum Picknick im Grünen.



Senden Sie das richtige Lösungswort bis zum 28. April 2023 an die:

Stadtwerke Frankfurt (Oder) GmbH Redaktion proFFO Karl-Marx-Straße 195 Lenné Passagen 15230 Frankfurt (Oder)

> oder per E-Mail an: kontakt@stadtwerke-ffo.de

KREUZWORTRÄTSEL

märki- sches Adelsge- schlecht	schwar- zes Pferd	•	kleiner Tumult	•	Spitzel	Sofort- geschäft (kaufm.)	Kladde	_	Stadt an der Weißen Elster	Stern im ,Pega- sus'	Insel der Zau- berin Circe	•	Humus- schicht	Rivalin	•
•	•	12			Teil vieler Parks	-			V	V			V		
erster künst- licher Satellit			Gebüh- ren- listen		auf der Hand liegend, klar	-						4		Ein- siedler	
A			2				Fremd- wortteil: drei	-	3		altröm. Kalen- dertage	-		V	
Trug- bild	-							Skandal	-						
					stad	ltwei	rko	E	FRAI	NKFURTE ISTLEIST	R UNGS	Fremd- wortteil: halb	Theater- nach- spiel		
Wasser- strudel	Autor heiterer Erzäh- lungen	schleier- haft			FRANKFU	RT (ODER)	Ke		FREUNDLIG	DING GME	3 H REIT	6	V		
Horn- masse am Tierfuß	11	•					V					Verbin- dungs- stift	-		
franzö- sischer unbest. Artikel	•	8			Netzgesellschaft										irgend- wann
Treib- ballspiel zu Pferd			west- sibiri- scher Strom						ODER)			Verein		schnell, schnell!	•
•			•	Börsen- aufgeld	im Sand lebende Echse	•	•	griechi- scher Käse	Vorname von US- Filmstar Baldwin	Maß der Schallge- schwin- digkeit	Geheim- schrift- schlüs- sel	-		V	
uner- zogenes Kind	•		9	V				künst- liche Zahn- füllung	-	V	10				
•			akade- mischer Grad (Abk.)		älteste lat. Bibel- überset- zung	-					kampf- unfähig (Abk.)		weib- licher franz. Artikel	•	
englisch, franzö- sisch: Luft	5	röm. Göttin der Jagd	>					Ball- sport- begriff	-		V				
ein Karten- spiel	•						Schall- reflexion	<u>,</u>				gefro- renes Wasser	-		

Datenschutzhinweis: Die Stadtwerke Frankfurt (Oder) GmbH verarbeiten Ihre Daten aus der Teilnahme am Preisrätsel zur Verlosung des Preises. 4 Wochen nach der Verlosung des ausgelobten Preises werden die Daten gelöscht bzw. vernichtet. Eine